

(1) Number of pages 23 sheets 6
(2) Date of repair 11.7.86
(3) Initials of the Referencer _____

TAMIL NADU ARCHIVES

GOVERNMENT OF TAMIL NADU

Judicial

DEPARTMENT

(3)

G.O. No. B.P. No.	389	Press. Mis.
Dated	10-3-1868	

Not to be folded or roughly handled

Archives 1-10,006-19-4-79.

①-11-86

420

Proceedings of the Madras Government, Judicial Department,

10th March 1868.

Read the following papers:—

No. 75. From the Inspector General of Jails, to the Chief Secretary to Government, Fort Saint George; dated Nellore, 21st February 1868, No. 175.

I have the honor to forward three private letters from the three State Prisoners confined in the District Jail at this place, for transmission to their relatives.

No. 76. MEMORANDUM.

The undersigned has the honor to return, with true translations,* the three Malayalum letters, received with the Under Secretary's Memorandum, under date the 25th ultimo.

MADRAS,
4th March 1868.

(Signed) E. THOMPSON,
Malayalum Translator to Government.

To the Under Secretary to Government, Madras.

No. 77. ORDER THEREON, 10th March 1868, No. 389.

The Malayalum letters received with the foregoing letter are forwarded to the Magistrate of Malabar for communication, at his discretion, to the parties addressed.
(True Extract).

Secretary to Government.

To the Magistrate of Malabar, with three letters.

Ed. P. B. Bantleman.

2
The Honble R. S. Stiles, C.D.

Chief Secretary to Government

Providence, R.I.

Sir

I have the honor to forward three private letters
from the three State Prisoners confined in the District
Jail at this place, for transmission to their relatives.

I have the honor to be

Sir

Your most obedient servant

J. W. ALLEN

2: fl. of tails

Kellie

21 February 1868.

470
4th March 1868.
Madras.

Memorandum.

As far as the
object of the
language will
admit.

The undersigned has the honor
to return with true translations,
the three Malayalam letters, received
with the Under Secretary's Memo.
under date the 25th ultimo.

Mal: Transla-
tor's Office.
Madras 4th March 68.

Edmund Thompson
Malayalam Translator
to Government

To
The Under Secretary to Govt.
Madras.

Madras

The Hyderabad Government

of date
25th March.

The Chief Secretary

Hydrabad

Mr. J. S. Smith Esq.

Secy to the Government

Madras 21st March 1868

14th 175. No 420.

Business done

Hydrabad, 25th March 1868

Letter from the 12th 1868

Business in the office

done

Not in order

10 March 1868

The Hyderabad Government

received with the true

translations of the

three letters and found

that the Hyderabad

Government has been

informed, to the

Government.

Edmund Thompson

Malayalam Translator

to Government

Madras 4th March 1868

Feb 120

Director of the
2nd Regt 16th Mass - 200

~~Malay~~

... of the ...
... of the ...
... of the ...
... of the ...

... of the ...
... of the ...
... of the ...

... of the ...
... of the ...

General 1800 left

Pro. of March

Gen

Malayalam translation

1800

to Gen

... of the ...
... of the ...
... of the ...
... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...